



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 August 2017Семьдесят первая сессия
Пункт 106 повестки дняРезолюция, принятая Генеральной Ассамблеей
28 августа 2017 года*[без передачи в главные комитеты (A/71/L.81)]***71/319. Проект итогового документа совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященного оценке Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свою резолюцию 70/179 от 17 декабря 2015 года, в которой она постановила созвать на своей семьдесят второй сессии в октябре 2017 года сразу же после общих прений совещание высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвященное оценке Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми¹,

ссылаясь также на свою резолюцию 71/287 от 4 мая 2017 года о порядке проведения этого совещания высокого уровня, в которой она постановила, что это совещание будет проходить 27–28 сентября 2017 года, со среды по четверг;

постановляет вернуться к проекту итогового документа под названием «Политическая декларация об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми», прилагаемому к настоящей резолюции, на своей семьдесят второй сессии, с тем чтобы принять по нему решение в ходе совещания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, которое будет посвящено оценке Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми¹ и будет проходить 27–28 сентября 2017 года, со среды по четверг.

*95-е пленарное заседание,
28 августа 2017 года*

¹ Резолюция 64/293.



Приложение

Политическая декларация об осуществлении Глобального плана действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми

1. Мы, государства — члены Организации Объединенных Наций, вновь подтверждаем Глобальный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе с торговлей людьми² и сформулированные там наши обязательства и выражаем твердую политическую волю к решительным слаженным действиям с целью положить конец этому гнусному преступлению, где бы оно ни совершалось.
2. Мы констатируем и подтверждаем свою приверженность Повестке дня в области устойчивого развития на период до 2030 года³, признавая комплексный и неделимый характер этого документа и отмечая присутствие в нем обязательств, касающихся борьбы со всеми формами торговли людьми, признаем важность партнерств в этом деле и подчеркиваем, что Повестка дня на период до 2030 года и Глобальный план действий подкрепляют друг друга.
3. Мы подтверждаем свое обязательство заниматься социальными, экономическими, культурными, политическими и иными факторами, делающими человека уязвимым перед торговлей людьми, такими как бедность, безработица, неравенство, чрезвычайные гуманитарные ситуации, включая вооруженные конфликты и стихийные бедствия, сексуальное насилие, гендерная дискриминация, социальная изоляция и маргинализация, а также укоренившаяся терпимость к насилию в отношении женщин, молодежи и детей. Подтверждаем свое обязательство содействовать просветительным и разъяснительным кампаниям, направленным на предупреждение торговли людьми. Приветствуем объявление 30 июля Всемирным днем борьбы с торговлей людьми⁴.
4. Мы вновь заявляем о своем решительном осуждении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, которая остается серьезным вызовом человечеству, которая нарушает права человека и основные свободы и препятствует их осуществлению, которая представляет собой преступление, серьезное посягательство на достоинство и физическую неприкосновенность человека и вызов устойчивому развитию и которая обуславливает необходимость в комплексном подходе, предполагающем налаживание партнерств и мероприятий для предупреждения такой торговли, для уголовного преследования и наказания торговцев людьми и для выявления и защиты жертв, а также такую реакцию со стороны уголовного правосудия, которая соразмерна тяжести этого преступления. В этой связи высказываемся за разработку политики, программ и национальных стратегий по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней.
5. Мы подтверждаем принципиальную важность всеобщей ратификации Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности⁵ и дополняющего ее Протокола о

² Резолюция [64/293](#).

³ Резолюция [70/1](#).

⁴ См. резолюцию [68/192](#).

⁵ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2225, No. 39574.

предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее⁶ с учетом центральной роли этих документов в борьбе с торговлей людьми и настоятельно призываем государства-члены, которые еще не сделали этого, в приоритетном порядке рассмотреть вопрос о ратификации вышеназванных Конвенции и Протокола или присоединении к ним. Настоятельно призываем государства, участвующие в этих документах, к их всестороннему и эффективному выполнению и приветствуем решение Конференции участников Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности продолжить процесс создания механизма обзора хода осуществления Конвенции и протоколов к ней.

6. Мы также подтверждаем важность всеобщей ратификации и выполнения других соответствующих международных документов, касающихся торговли людьми.

7. Мы подтверждаем свое признание того, что «торговля людьми» означает осуществляемые в целях эксплуатации вербовку, перевозку, передачу, укрывательство или получение людей путем угрозы силой или ее применения или других форм принуждения, похищения, мошенничества, обмана, злоупотребления властью или уязвимостью положения либо путем подкупа, в виде платежей или выгод, для получения согласия лица, контролирующего другое лицо, причем эта эксплуатация включает как минимум эксплуатацию проституции других лиц или другие формы сексуальной эксплуатации, принудительный труд или услуги, рабство или обычаи, сходные с рабством, подневольное состояние или извлечение органов, как это определено в Протоколе о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее.

8. Мы выражаем солидарность с жертвами и потерпевшими и чувство сострадания к ним, призываем всецело уважать их права человека и, признавая их роль как проводника перемен в глобальной борьбе с торговлей людьми, высказываемся за дальнейшее рассмотрение вопроса о том, чтобы их мнения и опыт учитывались во всей деятельности по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней. Будем предоставлять им надлежащий уход, помощь и услуги в целях их восстановления и реабилитации, работая при этом с гражданским обществом и другими подходящими партнерами. Будем также принимать надлежащие меры к тому, чтобы жертвы получали доступ к правосудию и были защищены в ходе уголовного судопроизводства, в том числе меры, призванные не допустить, чтобы выявленные жертвы наказывались за то, что стали объектами такой торговли, и не подвергались виктимизации в результате действий государственных властей, окружающего населения и родственников.

9. Мы обязуемся активизировать свои усилия по профилактике и преодолению (на предмет искоренения) спроса, который питает торговлю людьми, особенно женщинами и девочками, осуществляемую ради любых форм эксплуатации, и в этой связи ввести или усилить превентивные меры, в том числе законодательного и карательного характера, призванные удерживать потенциальных эксплуататоров жертв такой торговли и обеспечивать привлечение реальных эксплуататоров к ответственности.

⁶ Ibid., vol. 2237, No. 39574.

10. Мы подтверждаем свою решимость продолжать работу над введением уголовной наказуемости торговли людьми во всех ее формах, а также над упрочением сотрудничества и координации между государствами-членами в странах происхождения, транзита и назначения в целях подрыва и демонтажа преступных сетей, причастных к подобным преступлениям, в том числе такими способами, как усиление обмена информацией (при полном соблюдении внутреннего законодательства) и взаимной правовой помощи в борьбе с преступлениями, которые могут быть связаны с торговлей людьми, включая, например, отмывание денег, коррупцию, налаживание нелегальных финансовых потоков, незаконный ввоз мигрантов и все формы организованной преступности. Обязуемся укреплять у правоохранительных органов и систем уголовной юстиции способность к выявлению фактов торговли людьми, расследованию таких фактов, судебному преследованию виновных, анализу финансовых потоков и раскрытию этих преступных сетей.

11. Мы серьезно озабочены тем, что объем глобальных ресурсов, выделяемых на борьбу с торговлей людьми, не соответствует масштабности этой проблемы, и в этой связи:

а) вновь заявляем о своей твердой поддержке целевого фонда добровольных взносов Организации Объединенных Наций для жертв торговли людьми, особенно женщинами и детьми, который учрежден в соответствии с Глобальным планом действий и призван обеспечивать жертв торговли людьми гуманитарной, юридической и финансовой помощью по установленным каналам, таким как правительственные, межправительственные и неправительственные организации, и предлагаем всем заинтересованным сторонам вносить в целевой фонд взносы, в том числе объявляя их на четырехгодичных совещаниях высокого уровня, посвященных оценке Глобального плана действий;

б) подчеркиваем необходимость активизировать международное сотрудничество, в том числе принимающее форму наращивания потенциала и оказания технической помощи, в особенности ориентированное на развивающиеся страны и включающее поддержку их программ развития, чтобы укреплять у них способность к предотвращению всех форм торговли людьми.

12. Подчеркиваем также необходимость добиваться общей организованности и слаженности усилий системы Организации Объединенных Наций по реагированию на проблему торговли людьми, особенно в том, что касается обеспечения поддержки государствам-членам. В этой связи, напоминая о том, что для расширения взаимодействия и сотрудничества между соответствующими структурами ооновской системы и другими международными организациями, участвующими в борьбе с торговлей людьми, была создана Межучрежденческая координационная группа по борьбе с торговлей людьми, координатором которой является Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, мы настоятельно призываем Генерального секретаря продолжать усилия по укреплению координации внутри системы Организации Объединенных Наций и информировать о них государства-члены, используя существующие каналы отчетности.

13. Мы признаем важную роль, которую Межучрежденческая координационная группа по борьбе с торговлей людьми играет в системе Организации Объединенных Наций, и предлагаем ей продолжать расширять

свои мероприятия, связанные с осуществлением Глобального плана действий, усваивая при этом те аспекты Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, которые имеют отношение к предупреждению торговли людьми и борьбе с ней, и рассматривать способы, позволяющие координировать будущие мероприятия и избегать дублирования усилий. Рекомендуем Координационной группе расширить состав своей рабочей группы, включив туда структуры системы Организации Объединенных Наций, которые в настоящее время не входят в нее, но играют свою роль в борьбе с торговлей людьми.

14. Мы подтверждаем центральную роль, которую играет в глобальной борьбе с торговлей людьми деятельность Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, прежде всего в виде оказания государствам-членам запрашиваемой ими технической помощи в осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее — с задействованием имеющихся инструментов наращивания потенциала, привлечением опыта государств-членов и использованием экспертных наработок других международных организаций.

15. Мы подтверждаем важный вклад в глобальную борьбу с торговлей людьми, который в рамках своих соответствующих мандатов вносят другие члены Межучрежденческой координационной группы по борьбе с торговлей людьми, в частности Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Международная организация труда, Международная организация по миграции, Международная организация уголовной полиции (Интерпол), Программа развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и другие межправительственные организации.

16. Мы вновь заявляем, что для эффективного противодействия торговле людьми необходимо совершенствовать сбор и анализ данных о торговле людьми в разбивке по полу, возрасту и другим соответствующим критериям, включая форму эксплуатации. Признаем в силу этого важность улучшения сбора данных национальными ведомствами и будем укреплять международное сотрудничество на этом направлении, в том числе посредством наращивания потенциала и оказания финансовой поддержки и технической помощи. Действовать при этом мы будем с соблюдением, в применимых случаях, своего отечественного законодательства о защите данных и своих международных обязательств в отношении конфиденциальности.

17. Мы констатируем важность издаваемого раз в два года «Всемирного доклада о торговле людьми», подготовкой которого в соответствии с Глобальным планом действий занимается Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и просим Управление продолжать собирать сбалансированную, достоверную и целостную информацию о закономерностях, формах и потоках торговли людьми на национальном, региональном и международном уровнях для опубликования во «Всемирном докладе» и в текущих исследованиях по оценке

распространенности торговли людьми, действуя при этом в тесном сотрудничестве и взаимодействии с государствами-членами.

18. Мы ссылаемся на Нью-Йоркскую декларацию о беженцах и мигрантах⁷, в которой было, в частности, признано, что беженцы и мигранты, перемещающиеся в составе больших групп, подвергаются большему риску стать жертвами торговли людьми или принудительного труда. Будем оказывать поддержку жертвам торговли людьми и работать над предупреждением того, чтобы объектами такой торговли становились вынужденные переселенцы, в том числе принимая целенаправленные меры по выявлению лиц, оказавшихся или рискующих оказаться жертвами торговли людьми. Вновь заявляем о своей решимости принимать меры к преодолению особой уязвимости женщин и детей во время следования из страны происхождения в страну прибытия, включая потенциальную опасность их попадания в руки торговцев людьми, в том числе посредством разработки стратегий и программ, учитывающих возрастную и гендерный факторы.

19. Мы выражаем серьезную озабоченность ростом числа женщин и детей, которые становятся объектами торговли, признаем, что торговля людьми затрагивает их непропорционально сильно, и призываем государства-члены вводить комплексные стратегии, программы и другие меры для защиты женщин и детей, ставших объектами торговли, от повторной виктимизации и предоставлять надлежащую помощь и защиту в высших интересах ребенка.

20. Мы признаем, что вопрос о торговле людьми в условиях вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций, включая стихийные бедствия, требует дальнейшего внимания. Высказываемся за то, чтобы гуманитарный и миротворческий персонал, направляемый на ликвидацию чрезвычайных гуманитарных ситуаций или в состав операций по поддержанию мира, проходил инструктаж, посвященный реагированию на факты торговли людьми, а также гендерной тематике, защите детей и проблеме сексуальной эксплуатации. Рекомендуем всем структурам и органам системы Организации Объединенных Наций прививать своему персоналу навыки и наращивать его технические возможности, позволяющие в условиях вооруженных конфликтов и чрезвычайных гуманитарных ситуаций оценивать обстановку на наличие фактов торговли людьми, и сообща работать над недопущением появления жертв подобной торговли, обнаружением таких жертв и оказанием им действенной помощи.

21. Мы выражаем глубокую озабоченность по поводу усиливающегося в некоторых регионах смыкания между вооруженными группами, в том числе террористическими, и торговлей людьми, когда женщин и девочек принуждают к вступлению в брак или сексуальному рабству, а мужчин и мальчиков заставляют становиться подневольной рабочей силой или комбатантами.

22. Мы с озабоченностью отмечаем преступное использование информационно-коммуникационных технологий, в частности Интернета, для пособничества торговле людьми и подчеркиваем, что важно противодействовать такому их использованию, соблюдая при этом права человека и основные свободы, включая право на неприкосновенность частной жизни, в соответствии с другими международно-правовыми обязательствами.

⁷ Резолюция 71/1.

23. Мы подтверждаем, что преступление, выражающееся в торговле людьми с целью изъятия органов, является одной из форм эксплуатации и посягательством на человеческое достоинство жертв, и осуждаем причастность преступных групп и беспринципных медицинских работников к торговле людьми с целью изъятия органов.

24. Мы вновь самым настойчивым образом заявляем о важности усиления коллективных действий по прекращению торговли людьми, предпринимаемых государствами-членами, в том числе по линии региональных, субрегиональных и межрегиональных механизмов, а также по линии партнерств и инициатив с участием системы Организации Объединенных Наций и других заинтересованных сторон, к которым относятся, в частности, региональные и международные организации, частный сектор, средства массовой информации, парламентарии и гражданское общество, включая неправительственные организации, академические заведения и построенные по конфессиональному признаку объединения, а там, где они существуют, также и национальные правозащитные учреждения, в соответствии с Парижскими принципами⁸. Акцентируем, в частности, работу над противодействием торговле людьми, выполняемую Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Специальным докладчиком Совета по правам человека по вопросу о современных формах рабства, и приветствуем их неустанные усилия по осуществлению Глобального плана действий и настоящей политической декларации.

25. Мы будем поощрять партнерства и взаимодействовать с деловыми кругами и гражданским обществом, включая неправительственные организации, при разработке и реализации продуманных инициатив по предупреждению торговли людьми и борьбе с ней в сбытовых цепочках, учитывая в ходе формулирования, реализации, мониторинга и оценки таких инициатив мнения и опыт жертв торговли людьми, и призываем бизнес-сообщество поддерживать усилия по борьбе с этой торговлей. Настоятельно предлагаем Генеральному секретарю заботиться о том, чтобы вся закупочная деятельность Организации Объединенных Наций была свободной от замешанности в торговле людьми.

26. Мы признаем необходимость механизмов, обеспечивающих систематическое отслеживание и обзор выполнения всех обязательств, которые мы берем на нынешнем совещании высокого уровня, в том числе в формате четырехгодичных совещаний высокого уровня Генеральной Ассамблеи, посвящаемых оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Глобального плана действий.

⁸ Резолюция [48/134](#), приложение.